咳き込んで、呼吸できていることに気付いた。

He realized he was breathing after coughing violently.

燃え盛る炎と黒い煙が目前で上がっている。焼けて崩れ落ちる屋敷の音が、ばらばらと耳に届く。芝生に膝をついたまま、カイルは胸に手を置き、もう一度息を吸ってみた。生きている。 The fire was blazing and black smoke was rising before his eyes. He could hear the sound of the mansion burning and crumbling. Kyle put his hand on his chest and tried to take a breath one more time as he knelt on the lawn. He was alive.

「……ックロード様!? ウォルト、どこだ!」

「.....Claude-sama!? Walt, where are you guys?!」

「生きてるよ、死ぬかと思ったけど」

[I'm alive. Though I thought I was going to die]

斜め後ろで手をあげて答えたウォルトは立てないのか地面に尻餅をついたままだ。カイルも 全身の虚脱感がひどい。

Behind Kyle, Walt raised his hand to answer him as he was lying on the ground maybe because he was unable to stand up. Kyle also felt like his body was about to collapse.

「どうして生きてるんだ……俺達は処分されたのではないのか」

「Why are we alive?.....I thought that we've been disposed of?」

口にしてから重みが増した。自分達は魔王に対する人間兵器として切り捨てられたのだ。 The weight of his words increased after he spoke about it. They, the human weapons to fight against the Demon King, were discarded.

使い捨てられるとも知らず、魔王をおびき出すために使われ、挙句の処分だ。

They were being used for the last time before disposal to lure out the Demon King without knowing it.

(こんなことになるはずでは、なかったのに)

(And yet, this wasn't supposed to happen)

考えて、ふと自嘲した。自分は道具であることも忘れて、いつの間にか魔王側と教会側が手を取り合う未来や、魔王を殺さずにすむ希望を持っていたのだ。

Kyle laughed at himself when he thought about it. Forgetting that he was a mere tool and holding on to the hope that the Demon King and the Church would soon join hands and he wouldn't have to kill the Demon King.

その結果が、この惨状だった。

That resulted in this disastrous situation.

「魔王様が助けてくれたんでしょ」

TWe must have been saved by the Demon King-sama

ウォルトの気楽な言葉にずっしりと胸が重くなった。

Walt's easy-going words made Kyle's heart heavier.

「それにしたってやられたね。あの自決用の魔法、強制的に発動できるなんて聞いてないよも一」

「Anyway, we've been done. But I never heard that the self-destruct magic can forcibly be cut off」

「……ウォルト。お前は、平気そうだな」

「.....Walt. You look fine」

「いや全身だるいけど。正直よく生きてるなって感想」

No, because my whole body feels sore. Honestly, I feel like it's telling me that I did well living.

「そうではなく! 俺達は処分されたんだぞ! これからどうすれば——」

That's not what I meant! We've been disposed of, you know! What should we do from now onwards——J

「やっと自由だ」

[I'm finally free]

じゆう、とただ口の中で繰り返してしまった。そんなカイルに、ウォルトがせいせいとした顔で 笑う。

*Freedom*, Kyle could only repeat that word in his mouth. Walt laughed at Kyle with a refreshed look on his face.

「お前もだろ、カイル。ざまあみろ」

You too, Kyle. In your face!

「ど、どういう意味だ」

「Wh-what do you mean?」

「これでもう、教会のためになんておべんちゃらは使えなくなる。俺はお前のそういうところがむかついてしょ一がなかったんだよね。ま、ぐずぐずしてたのは俺も一緒だけど」

「With this, the Church can no longer cajole me to do anything for them. I can't help but feel irritated with you about that. But well, you're not the only one who hesitated」

ごうごうと派手に燃える屋敷の方を見ながら、ウォルトが言う。

Walt said while looking at the mansion that was burning rumblingly.

「もうこれで教会に縛られなくていい。なら、俺は魔王様に仕えるよ」

「With this, I don't have to be tied to the Church anymore. Then, I'm going to serve the Demon King-sama」

Γ......]

「お前はどうする」

What are you going to do?

「……俺は、教会の人間だ。それ以外、生き方を知らない」

「......I am the people of the Church. I don't know how to live other than being that」

「魔王様に逃げろって叫んだのに?」

「Despite telling the Demon King-sama to run away?」

そう、あの一瞬。

That's right, that moment.

本当に教会のことだけを考えるなら、そんなことを願ってはいけなかった。縋り付いてでも、 自分の暴発に魔王を巻き込んで、殺そうとするのが正解だった。

If Kyle truly only had the Church in mind, he shouldn't be able to make such a wish. The right thing for him to do was to kill the Demon King with everything he got even if he had to cling to the Demon King for it.

でも、正解をつかめなかった。

But, he couldn't figure out the right answer.

「……アイリが……泣くだろうか、と思って」

「.....I wonder.....if Airi would cry」

「どっちかって言うと怒り狂って俺達が殺されそうじゃない?」

If anything, I think she probably going to kill us in a fit of rage?

「あとは、最後の最後くらい.....」

Then, at least for the very last moment......]

本当の護衛になれたなら。

If only he could truly be the guard.

この日々が全部全部、本物なら。

If only all of these days were real.

そういつだって願っていた。自覚もしないまま。

He always hoped so. Without being aware of them.

ぼたぼたと涙が溢れ出た。ぎょっとウォルトが引く。

Tears welled up in his eyes then flowed down. Walt was taken aback by it.

「え、嘘ここで泣くかフツー!? やめろよーヤローに泣かれたって嬉しくないっての」

「Eh, no way, will people usually cry at times like this? Stop it! I'm not happy making a bastard cry」

### 「クロード、様は」

「What about... Claude-sama?」

もう記憶もないほど久しぶりに泣いたせいか、うまく息継ぎができない。

Kyle couldn't breathe properly maybe because he cried for the first time in a long time.

「俺を、許してくださるだろうか。今更だと、思われないだろうか」

[Will I be forgiven? Will he thinks that it's already too late now?]

# 「.....さあ?」

Γ.....Who knows? ι

### 「そこは大丈夫だと言え!」

「You should tell me that it'd be okay!」

「お前ほんと意外とめんどくさいな!? っていうかその前にクロード様どこいったんだよ、まさか爆発に巻き込まれたとかないと思うけど――」

「You're truly surprisingly a troublesome guy!? Anyway, where did Claude-sama go? I don't think he would be caught up in the explosion, though——」

## 「呼んだか?」

「Did you call?」

ぽっと突然目の前に出てこられて絶叫しそうになった。一気に涙が引いたカイルの横で、ウォルトが目を細める。

They felt like screaming when Claude suddenly appear before them. Kyle swept away his tears at once, while Walt, who was next to him, squinted his eyes.

「.....何持ってるんですか、それ。まさか」

「......What do you have in your hands? Don't tell me」

「クッキーのお土産だ。お前達を助けて外に出たのはいいが忘れてしまってな。屋敷に取りに戻っていた。見ろ、ちょっと燃えたが無事だ」

「It's the souvenir cookies. I'm glad that I saved you guys and brought you out that I forgot about it. I went back to the mansion to take it. Look, it's a little burnt but it's okay」「燃えてる屋敷に戻るとかアホですか! 何かあったらどうするんです!」

「Are you stupid? Who in their right mind would go back to a burning mansion? What are we going to do if something happens to you?!」

#### 「僕に何か起こるとでも?」

「Do you think something will happen to me?」

ああもう、と顔を覆うウォルトの横で、カイルは静かに答える。

Walt covered his face in exasperation, while Kyle, who was next to him, calmly answered.

「クロード様がご無事であれば御身に何が起こってもいいという話ではありません。危険な真似はお控えください」

There's no saying what will happen to you if you're safe, Claude-sama. Please refrain from doing such dangerous behavior.

クロードは黙っている。余計な意見かと懸念したその時、そのクロードの足元で小さな花がいくつも咲くのが見えた。不思議に思って顔をあげると、クロードが穏やかに口元をほころばせる。

Claude was silent. The moment when Kyle was worried that he might have overstepped a boundary, he saw several small flowers blooming underneath Claude's feet. As Kyle raised his head with a visibly puzzled look on his face, Claude calmly said.

「護衛というのは心配性だな」

「I guess guards are prone to worrying」

### 「それが仕事ですので」

「Because that's our job」

答えるウォルトはもうクロードに忠誠を誓うと決めている。この男はいつだってカイルの先を行くのだ。

Replied Walt, who had already decided to swear his allegiance to Claude. He was always a step further than Kyle.

(俺もいい加減、認めねば)

(Then, I also have to admit it already)

ぐっと拳を握り、疲弊した体で跪く。頭を下げ、地面に落ちた濃い影を見つめながら。口を開いた。

Clenching his fists tightly, Kyle knelt with his exhausted body. He bowed his head as he stared at the black shadow on the ground. Then, he spoke.

「クロード様、お話があります」

「Claude-sama, I have something to tell you」

「聞こう」

「Say it」

「俺はあなたの暗殺を教会より命じられていました。今回の密談を提案したのも、俺です。...... まさか俺達自身があなたへの武器に使われるとは思いませんでしたが」

I was ordered by the church to assassinate you. It was me who suggested this private talk...... Although I didn't think that we would be used as a weapon against you.

喉を指先でかすめて、自嘲気味に笑ってしまう。

He touched his throat lightly with his fingertips and laughed in self-deprecation. 「ですが、今回あなたを危険な目に遭わせたことに違いはない。すべて俺だけの責任です。ウォルトは関係ない」

FBut, it's undeniable that I've put you in danger this time. It's all my fault. It has nothing to do with Walt ...

ウォルトがとがめるように名前を呼んだが、かまわずに続けた。

Walt called out Kyle's name reproachfully, but he went on without caring.

「ですのでどうか、処罰は俺だけに」

「So please punish me only」

「今回の教会の狙いは僕ではない。お前達二人だ」

The Church's aim this time isn't me. It's both of you

断言され、下げていた頭をあげた。

Kyle raised his lowered head at Claude's assertation.

「教会はお前達の持っている情報や知識を僕に知られたくなかったんだろう。それにお前達が優秀な護衛だと、教会自身が知っている。 むざむざ僕の元に置いておくはずがない」

The Church probably didn't want me to know the intel and information that both of you have. And the Church itself knows both of you are excellent guards. There's no way that they would leave you guys with me without a fight.

「……たとえ、そうでも。俺が裏切っていたという事実は——」

「......Even so. The fact that I did betray you——」

「だがお前は、教会に和解をすすめて、僕を助けようとしてくれた」

「But you did recommend a compromise with the Church and tried to save me」 ぐっと唇を噛む。どう答えたらいいのか迷っている間に、穏やかな声音が自分を許してしまう。

Kyle tightly bit his lips. While he was still hesitating about what to say, a gentle voice exempted him from it.

「それがうまくいかなかっただけだ。そう気に病まなくていい。元々、お前達を無理に教会から引き抜いたのはアイリーンだ。行き違いは多少ある」

That just didn't work out. You don't have to worry about it. And it was Irene who unreasonably took you guys away from the Church in the first place. We have some misunderstanding.

「暗殺命令に爆破って多少の行き違いですむんですかねー……いいけど」
「So you think that assassination by an explosion is just some misunderstanding—? ……That's fine, though」

「それに、僕を暗殺するよう教会に命令されていたのはウォルトから聞いている。内緒で」「Besides, Walt had told me about the assassination order from the Church. Secretly」

は、と空気の抜けた声を出した瞬間に、ウォルトがクロードの胸ぐらをつかんだ。 The moment Kyle breathe out in surprise, Walt grabbed Claude by his lapels. 「内緒だってふつーにばらしちゃってどうするんです……!?」 「What's the point of letting the cat out of the bag……!?」

「カイルを教会から守ってくれるなら僕に忠誠を誓うと、洗いざらい喋ってくれた」 「If I protect Kyle from the Church, he would pledge his allegiance to me and told me everything」

「だからべらべらと喋るのやめません!? 内密にって言いましたよね俺!?」「Oh my God, can you please stop talking!? I told you it was confidential, didn't !!?」

「ウォルト、お前……」 「Walt, you……」

ふらつきながらも、なんとか立ち上がる。するとウォルトがふいと横を向いた。
They struggled to stand up. Then, Walt looked away abruptly.
「俺はお前を出し抜いてやりたかっただけだから」
「I just wanted to one-up you, that's all」

「僕はその話を聞いてとても悲しかった」「I was very sad when I hear that」「!?!

いきなり話が急展開して、ウォルトと一緒にぐるんとクロードの方に向き直ってしまう。 Kyle and Walt turned towards Claude because of the sudden turn of events.

クロードは、まったくそうは見えないが——多分、しょんぼりと肩を落としていた。 Although it wasn't shown, but——Claude was probably dropping his shoulder in a downhearted manner.

「僕に忠誠を誓いたくて誓ってくれないのかと」 「Will you really swear your allegiance to me?」

「さらっとものすごい重たいこと要求してきましたね!? いやクロード様、何かしてくれたらお 仕えしますって普通ですよ?」

You've been smoothly demanding for something really heavy! Listen Claude-sama, if you do something for me, I'll serve you. That's normal.

「僕は何かしないと仕えてもらえない、そんなに魅力のない主君だろうか……」「So if I don't do something for you, you won't serve me. Am I truly a Master with no charming qualities?……」

無償の忠誠なんてあり得ないものを要求されているのだが、端整な眉がハの字によるとすさまじい罪悪感と焦りがこみ上げる。魔王の美貌は罪作りだ。

Claude was demanding an impossible thing like a free loyalty, but his puppy eyes caused a tremendous sense of guilt and impatience to be welled up inside Kyle's heart. The Demon King's beauty was a sin.

「ウォルト! お前、クロード様に謝れ.....!」「Walt! Apologize to Claude-sama.....!」

「いやお前も謝れよ! っつ一か魔王様、たまにほんと子どもっぽいな......! アイリちゃんの 前だとかっこいいくせに」

「No, you too, apologize! Or rather, Claude-sama, you're so childish sometimes.....! Despite being so cool in front of Airi-chan」

「それは当然じゃないか?」

「Isn't that natural?」

涼しい顔で言われて、ウォルトと二人うなってしまった。 Both Walt and Kyle groaned when he said it nonchalantly. (というか完全に遊ばれているな、これは……) (We've been completely being played……)

そう気づくと、なぜだかすべてが馬鹿馬鹿しくなってきた。

When he realized that, for some reason, he felt like somehow everything became stupid.

この人はきっと、自分たちの抱えた罪悪も苦悩も、全部まるごと受け止めるのだろう。そういう主君だ。

This man would surely accept all of their guilt and suffering. He was that kind of Master.

「さて、二人とも。僕に聞いて欲しい話はそれだけか? 僕は話を聞く王でありたい」「Now, both of you. Is that the only thing that you guys want to tell me? I want to be the King who listens to others」

最初に護衛の話を持ち出された時も、同じことを言われた。ウォルトと顔を見合わせ、並んで その御前に跪く。

Claude also said the same thing as he did when they first brought up the subject of being his guards. After looking at each other, Kyle and Walt knelt side-by-side before Claude.

まだ燃え続ける炎は、まるで地獄の業火のように美しい。

The flames that still burning were as beautiful as the hellfire.

「ウォルト・リザニス。お約束通り、御身に忠誠を誓います。この命、長く大切に使ってくださいよ」

「Walt Rizanis. As promised, I swear my allegiance to you. Please take good care of this life of mine for a long time」

「――カイル・エルフォード。同じく忠誠を誓います。今度こそ、俺自身の意思で」

「——Kyle Alford. I pledge my allegiance to you as well. This time, at my own will」

[Very well]

ぱちんと指を鳴らす音が聞こえたと思ったら、炎が燃え上がる屋敷が消えた。

Soon after Kyle thought that he heard the sound of fingers snapping, the mansion that was burning down in flames, vanished from sight.

いや、消えたのではない。移動したのだ、自分達が。 No, it didn't vanish. They were transferred.

ほうほうと聞こえるフクロウの声。石畳に舗装された道。見上げるほど高い、けれど見慣れた 鐘楼。

He could hear the sound of an owl hooting. A cobblestones-paved road. A bell tower that was high enough to look up, but familiar.

### 教会の大聖堂だ。

They were at the cathedral of the Church.

聖剣の乙女の像が、魔王を見下ろしている。

The statue of the Maiden of the Holy Sword was looking down on the Demon King. 「教会からの招待状にはこう書いてあった。『ウォルトとカイルの処遇について話がある』と」「The letter of invitation from the church said:『I have something to say about Kyle and Walt's treatment』」

初耳の情報に目を丸くするウォルトとカイルに、焦げた土産を片手に持った魔王が背を向ける。

The Demon King, who was holding the burnt souvenir on his hand, pretended not to see Walt and Kyle's expression that looked at him in wonder since it was the first time they've heard about it.

「きちんとご挨拶せねば。礼を失してはならない」

I need to greet them properly. I must not lose my sense of propriety

赤い瞳がきらめく。瞬間、鐘楼のてっぺんめがけて稲妻が落ちた。

His red eyes were gleaming. In an instant, a bolt of lightning struck on top of the bell tower.